
..... [p1]

[...]

op het vlaamsch neerstig toeleggen Hier te Leuven alleen zou ik er U een geheel gelid kunnen voor den dag brengen. - Als ik u in iets kan helpen en zal ik het niet laten; maar van nu tot Oegst zal het moeilyk zyn, 'k ben nu overlast met myn examen.¹ Oremus pro invicem.²

Servus in [*Christo*].³

Jozef: Frans: Axters. [*Societas Jesu*]⁴

Leuven 24 Juni 1881.

..... [p2]

.....

- 1 Hij studeerde op dat moment theologie en filosofie in Leuven als deel van zijn opleiding tot Jezuiet.
- 2 Vertaling (Latijn): Laten we voor elkaar bidden. Oude Latijnse groet die voornamelijk tussen christenen en geestelijken gebruikt werd in geschreven vorm. De volledige vorm van de groet luidt: "*commendo me; oremus pro invicem*".
- 3 Vertaling (Latijn): Dienaar in Christus.
- 4 De Jezuieten, een katholieke religieuze orde.

Briefbeschrijving

Verzender	Axters, Jozef Frans
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	24/06/1881
Verzendingsplaats	Leuven (Leuven)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 104 mm x 133 mm papier, wit, vierkant geruit papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	fragment: bovenkant van vel ontbreekt
Toevoegingen	op blanco zijde 2 links: taalkundige notities: Bezatse z. zak " " zak met snoer " " wrong " " 't is al zak na bezatse " " loesse (inkt en purperen inkt, verticaal, hand G.G. en Cordelia VDW)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7747
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.14076

Inhoud

Incipit	op het vlaamsch neerstig toeleggen
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	24/06/1881, Leuven, Jozef Frans Axters aan [Guido Gezelle]
Editeur	Joppe Werbrouck; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2025
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
